

**Denmark-Copenhagen: Research and development services and related consultancy services**  
**OJ S 52/2016 15/03/2016**  
**Contract notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Ministeriet for Børn, Undervisning og Ligestilling

Postal address: Frederiksholms Kanal 21

Town: København K

NUTS code: DK Danmark

Postal code: 1220

Country: Denmark

Contact person: Specialkonsulent Cammy Wong

E-mail: [Udbudsteam@uvm.dk](mailto:Udbudsteam@uvm.dk)

Telephone: +45 33925364

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.uvm.dk>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <http://www.uvm.dk/pisa2018>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.5. Main activity**

Education

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Kontrakt om gennemførelse af PISA 2018 i Danmark.

Reference number: 16/02325

**II.1.2. Main CPV code**

73000000 Research and development services and related consultancy services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Udbuddet omfatter indgåelse af en aftale om gennemførelse af det danske bidrag til PISA 2018, der er OECD's syvende runde af undersøgelsesprogrammet »Programme for International Student Assessment«. Formålet med PISA-undersøgelsen er at tilvejebringe viden om niveauet for de 15-åriges viden, færdigheder og kompetencer inden for de tre fagområder læsning, matematik og de naturvidenskabelige fag samt globale kompetencer i en international sammenligning. Danmark har deltaget i PISA-undersøgelserne seks gange. I PISA 2018 lægges der særlig vægt på læsning. Formålet er desuden at undersøge sammenhænge mellem kompetenceniveau, elevsynspunkter og -vurderinger, baggrundsoplysninger om skole og undervisning samt oplysninger om elevernes økonomiske, sociale og kulturelle baggrund. Hovedopgaverne i projektet indebærer oversættelse og kvalitetssikring af nyt materiale til kognitive test og spørgeskemaer, en pilotundersøgelse (2017), en hovedundersøgelse (2018) og en rapportering (2019).

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DK Danmark

#### **II.2.4. Description of the procurement**

OECD gennemfører den syvende runde af undersøgelsen »Programme for International Student Assessment« — PISA 2018. Den internationale undersøgelse vil basere sig på undersøgelsesbidrag fra de deltagende lande, herunder Danmark, hvor opgaven henhører under Ministeriet for Børn, Undervisning og Ligestilling. Tjenesteyders udførelse af opgaven skal ske i overensstemmelse med principper og standarder fastlagt af OECD og de internationale kontraktholdere af den internationale koordinering af undersøgelsen. Det internationale samarbejde om undersøgelsens enkelte dele kan evt. medføre justeringer af undersøgelsesdesignet.

Ministeriet for Børn, Undervisning og Ligestilling ønsker at indgå en kontrakt med en tjenesteyder om gennemførelse af det danske bidrag til PISA 2018.

Opgaven består overordnet i at forberede, tilrettelægge og gennemføre den danske del af PISA 2018-undersøgelsen, navnlig omfattende:

- a) Oversættelse og kvalitetssikring af materiale til kognitive test i læsning, matematik, naturfag og globale kompetencer.
- b) Oversættelse og kvalitetssikring af spørgeskemaer til elever og skoleledere.
- c) Udtræk af stikprøver blandt 15-årige skolesøgende unge (stikprøve, hovedundersøgelse, PISA Etnisk).
- d) Gennemførelse af pilottest: elektronisk og papirbaseret kognitiv test og elektronisk spørgeskemaundersøgelse. Kodning af de afgivne kognitive test og spørgeskemasvar.
- e) Analyse af pilottesten og afrapportering til OECD og de internationale kontraktholdere.
- f) Kvalitetssikring af testmateriale og spørgeskemaer til anvendelse i hovedundersøgelsen.
- g) Gennemførelse af hovedundersøgelse: elektronisk test og gennemførelse af spørgeskemaundersøgelse. Kodning af de afgivne kognitive test og spørgeskemasvar.
- h) Analyse af det indsamlede datamateriale og aflevering af datamaterialet til OECD og de internationale kontraktholdere.
- i) Kvalitetssikring af internationale OECD-rapporter.
- j) Analyse af de danske test- og spørgeskemaresultater.
- k) Udarbejdelse af dansk rapport.

Tjenesteyder skal aktivt deltage i det internationale samarbejde om undersøgelsen, herunder møder for National Project Managers, i hvilken forbindelse der forekommer nogen rejseaktivitet, typisk i form af deltagelse i 2 årlige møder.

Undersøgelsen i Danmark består af en pilotundersøgelse, der skal gennemføres og evalueres i 2017, og en hovedundersøgelse, der gennemføres i 2018 med efterfølgende analyse og rapportering. Udarbejdelse af rapport sker i 2019.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 13 000 000,00 DKK

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 47

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Der stilles ikke særlige krav til egnethed til at udøve den omhandlede erhvervsaktivitet, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre.

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Tilbudsgiver skal ved afkrydsning af Del IV (Udvælgelseskriterier), afsnit α, i det fælles europæiske udbudsdokument (ESPD) afgive erklæring om opfyldelse af alle udvælgelseskriterier.

Følgende dokumentation for økonomisk kapacitet skal fremlægges, når ordregiver anmoder herom:

— Tilbudsgivers balance eller uddrag heraf i det seneste disponible regnskabsår, såfremt offentliggørelse af balancen er lovpligtig i det land, hvor tilbudsgiveren er etableret, eller anden dokumentation for egenkapitalens størrelse. Ved en sammenslutning af virksomheder (f.eks. et konsortium) skal oplysningerne afgives for hver af de deltagende virksomheder i sammenslutningen.

Tilbudsgiver skal benytte det fælles europæiske udbudsdokument som foreløbigt bevis for, at tilbudsgiver opfylder de anførte minimumskrav til egnethed, samt hvordan tilbudsgiver opfylder de objektive og ikkediskriminerende kriterier for udvælgelse, jf. udbudslovens § 148, stk. 1. Før ordregivers beslutning om tildeling af kontrakten, skal den tilbudsgiver, som ordregiver har til hensigt at tildele kontrakten til, fremlægge dokumentation for de oplysninger, der er afgivet i det fælles europæiske udbudsdokument i henhold til udbudslovens § 151. Der henvises til Konkurrence- og Forbrugerstyrelsens vejledning herom.

Den økonomiske aktør kan basere sig på andre enheders formåen (f.eks. et moder- eller søsterselskab eller en underleverandør) uanset den juridiske karakter af forbindelserne mellem den økonomiske aktør og disse andre. Den økonomiske aktør skal i givet fald godtgøre fuldt ud at kunne råde over de ressourcer, der er nødvendige til opfyldelse af kontrakten, f.eks. ved at fremlægge en erklæring eller anden dokumentation for disse enheders juridiske forpligtelse til at stille de nødvendige ressourcer til rådighed i kontraktperioden. I modsat fald har ordregiver ikke mulighed for at lægge vægt på andre enheders formåen. Ordregiver har udarbejdet en skabelon for erklæringen, som kan hentes på [uvm.dk/pisa2018](http://uvm.dk/pisa2018) og som skal udfyldes udover det fælles europæiske udbudsdokument.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Som mindstekrav kræves en positiv egenkapital i det seneste disponible regnskabsår. Såfremt tilbudsgiver baserer sig på andre enheders formåen, beregnes egenkapitalen som virksomhedens og disse andre enheders samlede egenkapital i det seneste disponible regnskabsår. Ved en sammenslutning af virksomheder (f.eks. et konsortium) beregnes egenkapitalen som deltagernes samlede egenkapital i det seneste disponible regnskabsår. Oplysningerne afgives i forbindelse med ordregivers anmodning om fremlæggelse af dokumentation for de oplysninger, der er angivet i det fælles europæiske udbudsdokument (ESPD). Der henvises til Konkurrence- og Forbrugerstyrelsens vejledning herom.

Den økonomiske aktør kan basere sig på andre enheders formåen (f.eks. et moder- eller søsterselskab eller en underleverandør) uanset den juridiske karakter af forbindelserne mellem den økonomiske aktør og disse andre. Den økonomiske aktør skal i givet fald godtgøre fuldt ud at kunne råde over de ressourcer, der er nødvendige til opfyldelse af kontrakten, f.eks. ved at fremlægge en erklæring eller anden dokumentation for disse enheders juridiske forpligtelse til at stille de nødvendige ressourcer til rådighed i kontraktperioden. I modsat fald har ordregiver ikke mulighed for at lægge vægt på andre enheders formåen. Ordregiver har udarbejdet en skabelon for erklæringen, som kan hentes på [uvm.dk/pisa2018](http://uvm.dk/pisa2018) og som skal udfyldes udover det fælles europæiske udbudsdokument.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Tilbudsgiver skal ved afkrydsning af Del IV (Udvælgelseskriterier), afsnit α, i det fælles europæiske udbudsdokument (ESPD) afgive erklæring om opfyldelse af alle udvælgelseskriterier.

Følgende dokumentation for teknisk og faglig kapacitet skal fremlægges, når ordregiver anmoder herom:

1) Oplysning om tilbudsgivers generelle kompetenceprofil forstået som tilbudsgivers overordnede faglige kvalifikationer, herunder forskningskompetencer. Dokumentationen i henhold til dette punkt ses endvidere gerne så vidt muligt at omfatte oplysninger om tilbudsgivers erfaring med udførelse af evalueringsopgaver på grundskoleområdet og ungdomsuddannelser, herunder erfaringer med opgaver af lignende omfang og varighed.

2) En liste over de betydeligste leveringer af tjenesteydelser af den anførte type (gennemførelse af kognitive test eller anvendelse af kognitive testresultater, spørgeskemaundersøgelser og analyse af indsamlet datamateriale), der er udført inden for de seneste tre år, med angivelse af beløb og tidspunkter og den offentlige eller private modtager. Ved en sammenslutning af virksomheder (f.eks. et konsortium) skal oplysningerne afgives for hver af de deltagende virksomheder i sammenslutningen.

Tilbudsgiver skal benytte det fælles europæiske udbudsdokument som foreløbigt bevis for, at tilbudsgiveren opfylder de nedenfor anførte minimumskrav til egnethed, samt hvordan tilbudsgiveren opfylder de objektive og ikkediskriminerende kriterier for udvælgelse, jf. udbudslovens § 148, stk. 1. Før ordregivers beslutning om tildeling af kontrakten, skal den tilbudsgiver, som ordregiver har til hensigt at tildele kontrakten til, fremlægge dokumentation for de oplysninger, der er afgivet i det fælles europæiske udbudsdokument i henhold til udbudslovens § 151. Der henvises til Konkurrence- og Forbrugerstyrelsens vejledning herom. Den økonomiske aktør kan basere sig på andre enheders formåen (f.eks. et moder- eller søsterselskab eller en underleverandør) uanset den juridiske karakter af forbindelserne mellem den økonomiske aktør og disse andre. Den økonomiske aktør skal i givet fald godtgøre fuldt ud at kunne råde over de ressourcer, der er nødvendige til opfyldelse af kontrakten, f.eks. ved at fremlægge en erklæring eller anden dokumentation for disse enheders juridiske forpligtelse til at stille de nødvendige ressourcer til rådighed i kontraktperioden. I modsat fald har ordregiver ikke mulighed for at lægge vægt på andre enheders formåen. Ordregiver har udarbejdet en skabelon for erklæringen, som kan hentes på [uvm.dk/pisa2018](http://uvm.dk/pisa2018) og som skal udfyldes udover det fælles europæiske udbudsdokument.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Som mindstekrav kræves mindst én betydelig leverance af den anførte type (gennemførelse af kognitive test eller anvendelse af kognitive testresultater, spørgeskemaundersøgelser og analyse af indsamlet datamateriale), som tilbudsgiver har udført i løbet af de sidste tre år. Oplysningerne afgives i forbindelse med ordregivers anmodning om fremlæggelse af dokumentation for de oplysninger, der er angivet i det fælles europæiske udbudsdokument (ESPD). Der henvises til Konkurrence- og Forbrugerstyrelsens vejledning herom.

Den økonomiske aktør kan basere sig på andre enheders formåen (f.eks. et moder- eller søsterselskab eller en underleverandør) uanset den juridiske karakter af forbindelserne mellem den økonomiske aktør og disse andre. Den økonomiske aktør skal i givet fald godtgøre fuldt ud at kunne råde over de ressourcer, der er nødvendige til opfyldelse af kontrakten, f.eks. ved at fremlægge en erklæring eller anden dokumentation for disse enheders juridiske forpligtelse til at stille de nødvendige ressourcer til rådighed i kontraktperioden. I modsat fald har ordregiver ikke mulighed for at lægge vægt på andre enheders formåen. Ordregiver har udarbejdet en skabelon for erklæringen, som kan hentes på [uvm.dk/pisa2018](http://uvm.dk/pisa2018) og som skal udfyldes udover det fælles europæiske udbudsdokument.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

I kontrakten vil hensynet til samfundsansvar som formuleret i de konventioner, der ligger til grund for principperne i FN's Global Compact, og som formuleret i OECD's retningslinjer for Multinationale virksomheder, blive inddraget i relevant omfang. Det vil desuden være et kontraktmæssigt krav, at ansatte hos leverandøren og eventuelle underleverandører, som medvirker til at opfylde kontrakten, sikres løn (herunder særlige ydelser), arbejdstid og andre arbejdsvilkår, som ikke er mindre gunstige end dem, der gælder for arbejde af samme art i henhold til en kollektiv overenskomst indgået af de inden for det pågældende faglige område mest repræsentative arbejdsmarkedsparter i Danmark, og som gælder på hele det danske

område, jf. ILO-konvention 94 om arbejdsklausuler i offentlige kontrakter og cirkulære nr. 9471 af 30.6.2014.

Ved evt. aftaleindgåelse med en sammenslutning af virksomheder (fx konsortium) skal deltagerne påtage sig solidarisk hæftelse og udpege en fælles befuldmægtiget.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 15/04/2016 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 15/04/2016 Local time: 13:00

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Vedrørende ESPD: Tilbudsgiver skal udfylde og vedlægge sit tilbud det fælleseuropæiske udbudsdokument (ESPD) som et foreløbigt bevis for de i udbudslovens § 148, stk. 1, nr. 1-3, nævnte forhold. Der henvises til Konkurrence- og Forbrugerstyrelsens vejledning til det fælleseuropæiske udbudsdokument. Før beslutning om tildeling af kontrakten skal dokumentation for de oplysninger, der er afgivet i det fælleseuropæiske udbudsdokument, fremlægges, jf. udbudslovens §§ 151 og 152. Nærmere herom samt tidsfristen herfor fremgår af udbudsmaterialet. Ordregiver forbeholder sig endvidere mulighed for på ethvert tidspunkt i udbudsproceduren at anmode en tilbudsgiver om at fremlægge dokumentation, hvis dette er nødvendigt for at sikre, at proceduren gennemføres korrekt. I denne situation vil ordregiver fastsætte en passende tidsfrist for fremlæggelse af dokumentation. Ordregiveren skal udelukke en tilbudsgiver fra deltagelse i udbudsproceduren, hvis tilbudsgiveren er omfattet af de i udbudslovens §§ 135 og 136 nævnte obligatoriske udelukkelsesgrunde. Tilbudsgiver skal anføre oplysningerne herom i det fælleseuropæiske udbudsdokument. Der gøres særligt opmærksom på, at visse af de frivillige udelukkelsesgrunde i udbudsdirektivet er gjort obligatoriske i udbudsloven § 136. Der henvises til Konkurrence- og Forbrugerstyrelsens vejledning til det fælleseuropæiske udbudsdokument om korrekt udfyldelse af formularen.

Ordregiver vil herudover udelukke tilbudsgivere fra deltagelse i udbudsproceduren, hvis der er tale om forhold (frivillige udelukkelsesgrunde), der er omfattet af udbudslovens § 137, stk. 1, nr. 2 og 7. Der henvises til Konkurrence- og Forbrugerstyrelsens vejledning til det fælleseuropæiske udbudsdokument om de frivillige udelukkelsesgrunde. Tilbudsgiver vil blive udelukket fra deltagelse i udbudsproceduren,

1) Hvis tilbudsgiveren er erklæret konkurs eller er under insolvens- eller likvidationsbehandling, hvis dennes aktiver administreres af en kurator eller af retten, hvis denne er under tvangsakkord, hvis dennes erhvervsvirksomhed er blevet indstillet eller denne befinder sig i en lignende situation i henhold til en tilsvarende procedure, der er fastsat i national lovgivning, hvor tilbudsgiveren er hjemmehørende. Eller

2) Hvis tilbudsgiveren har ubetalt forfalden gæld på under 100 000 DKK til offentlige myndigheder vedrørende skatter, afgifter eller bidrag til sociale sikringsordninger i henhold til dansk lovgivning eller lovgivning i det land, hvor tilbudsgiveren er etableret.

Inden tildeling af endelig kontrakt vil den tilbudsgiver, som ordregiver har besluttet at tildele kontrakten, skulle fremlægge følgende dokumentation for så vidt angår udelukkelsesgrundene: Som bevis for at tilbudsgiveren har opfyldt sine forpligtelser over for det offentlige med hensyn til betaling af skatter, afgifter og bidrag til sociale sikringsordninger, at den ikke er dømt for strafbare forhold, og at den ikke er under konkurs, likvidation, rekonstruktion eller lignende situation kan tilbudsgiveren fremlægge en serviceattest. Serviceattester udstedes af Erhvervsstyrelsen.

Ordregiver tager forbehold om at iværksætte en sådan procedure om "self-cleaning", såfremt dette er relevant.

Eventuelle spørgsmål og svar i forbindelse med afgivelse af bud vil blive offentliggjort på: [uvm.dk/pisa2018](http://uvm.dk/pisa2018). Interesserede opfordres til løbende at holde sig orienteret på hjemmesiden.

Ordregiver ser gerne, at tilbuddet sendes til/afleveres på i 3 papireksemplarer og i en elektronisk version (f.eks. på USB-stik eller tilsvarende) på adressen: Ministeriet for Børn, Undervisning og Ligestilling, Frederiksholms Kanal 25, 1220 København K, Att.: Mette Hansen. Tilbuddet kan ikke afgives pr. e-mail. Ved eventuelle uoverensstemmelser mellem papirversionen og den elektroniske version har papirversionen forrang. Kuverten bedes mærket "Udbud af gennemførelse af PISA 2018 i Danmark — må ikke åbnes af postfunktionen".

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)

Telephone: +45 35291095

Internet address: <https://erhvervsstyrelsen.dk/klagenaevnet-for-udbud>

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

I henhold til lov om Klagenævnet for Udbud m.v. (loven kan hentes på [www.retsinformation.dk](http://www.retsinformation.dk)), gælder følgende frister for indgivelse af klage:

Klage over ikke at være blevet udvalgt skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage fra dagen efter afsendelse af en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet udvalgt, jf. udbudslovens § 171, stk. 2, eller lovens § 2, stk. 1, nr. 1, når underretningen er ledsaget af en begrundelse for beslutningen.

I andre situationer skal klage over udbud være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden:

- 1) 45 kalenderdage efter at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.
- 2) 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte tilbudsgivere om, at en kontrakt baseret på en rammeaftale med genåbning af konkurrencen eller et dynamisk indkøbssystem er indgået, hvis underretningen har angivet en begrundelse for beslutningen.
- 3) 6 måneder efter at ordregiveren har indgået en rammeaftale regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte ansøgere og tilbudsgivere, jf. lovens § 2, stk. 2, eller udbudslovens § 171, stk. 4.
- 4) 20 kalenderdage regnet fra dagen efter at ordregiveren har meddelt sin beslutning, jf. udbudslovens § 185, stk. 2.

Senest samtidig med, at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud, og om, hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden, jf. lovens § 6, stk. 4. I tilfælde, hvor klagen ikke er indgivet i standstill-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen, jf. lovens § 12, stk. 1.

Klagenævnet for Udbuds e-mailadresse er angivet i punkt VI.4.1).

Klagenævnet for Udbuds egen klagevejledning kan findes på [www.erhvervsstyrelsen.dk](http://www.erhvervsstyrelsen.dk)

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk/>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

10/03/2016